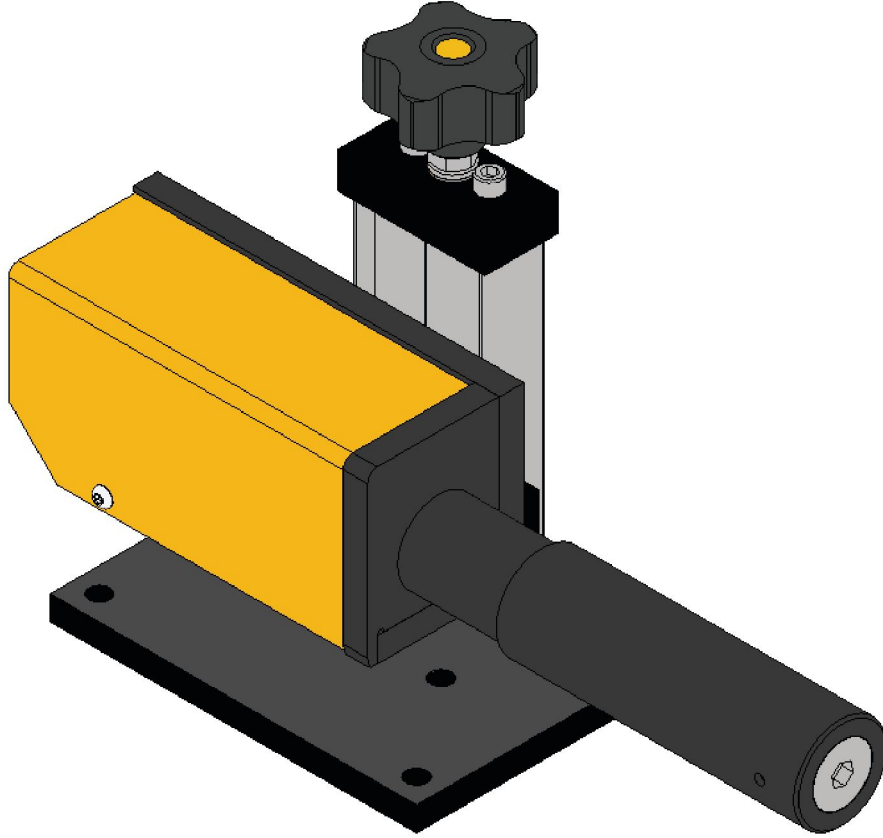


Salınımlı kaynak ünitesi

W8000



Kullanma talimatı



EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to
The Machinery Directive 2006/42/EU, entering into force 29 December 2009
The EMC Directive 2014/30/EU, entering into force 20 April 2016
The RoHS Directive 2011/65/EU, entering into force 2 January 2013

Type of equipment

Welding carriage

Type designation

W8000,

Serial number: 1901 xxxx

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within the EEA

Name, address, and telephone No:

ESAB AB

Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden

Phone: +46 31 50 90 00, www.esab.com

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:

EN 12100:2010,	Safety of machinery - General principles for design. Risk assessment and risk reduction
EN 60974-10:2014	Arc welding equipment - Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements
EN 61000-6-2:2005/AC:2005	Electromagnetic compatibility (EMC). Part 6-2: Generic standards. Immunity for industrial environments.
EN 61000-6-4:2007/A1:2011	Electromagnetic compatibility (EMC). Part 6-4: Generic standards. Emission standard for industrial environments

Additional Information:

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in location other than residential areas

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Gothenburg
2020-01-15

Signature

Edward Hansen
Director of Global Product Management,
Flexible Automation

CE 2020

1	GÜVENLİK	4
1.1	Sembollerin anlamı	4
1.2	Güvenlik önlemleri	4
2	GİRİŞ	8
2.1	Genel bakış	8
3	TEKNİK VERİLER	9
4	KURULUM	10
4.1	Montaj	10
5	ÇALIŞMA	11
5.1	Menü	11
5.2	Salınımlı Kaynak	11
5.3	Sıfır Çizgisi	12
6	BAKIM	14
7	YEDEK PARÇA SİPARİŞİ	15
	BLOK ŞEMASI	16
	SİPARİŞ NUMARALARI	17
	AKSESUARLAR	18

1 GÜVENLİK

1.1 Sembollerin anlamı

Bu kılavuz boyunca kullanıldığı gibi: **Dikkatli Olun! Uyanık olun!**



TEHLİKE!

Ani tehlike anlamına gelir. Önlenmediği takdirde ani, ciddi yaralanmalara veya can kaybına neden olur.



UYARI!

Potansiyel tehlike anlamına gelir; yaralanmalara veya can kaybına neden olabilir.



DİKKAT!

Küçük çaplı bedensel yaralanmalara sebep olabilecek tehlike anlamına gelir.



UYARI!

Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu okuyun ve anlayın; tüm etiketlere, işveren güvenlik uygulamalarına ve Güvenlik Veri Formlarına (SDS'ler) uyun.



1.2 Güvenlik önlemleri

ESAB cihazının kullanıcıları cihaz ile veya cihaza yakın çalışan herkesin ilgili tüm güvenlik önlemlerine uymasını sağlamak için nihai sorumluluğu taşımaktadır. Güvenlik önlemleri bu tip cihazlar için geçerli gereksinimleri karşılamalıdır. İşyeri için geçerli standart yönetmeliklere ek olarak aşağıdaki tavsiyelere uyulmalıdır.

Tüm çalışmalar eğitilmiş, cihazın çalışmasına aşina personel tarafından yapılmalıdır. Cihazın hatalı çalıştırılması operatörün yaralanmasına ve cihazın zarar görmesine neden olabilecek tehlikeli durumlara yol açabilir.

1. Cihazı kullanan herkesin aşağıdakilere aşina olması gerekir:
 - o çalışmasına
 - o acil durdurma yerlerine
 - o fonksiyonuna
 - o ilgili güvenlik önlemlerine
 - o cihazın kaynak yapma ve kesme veya ilgili diğer işlemleri
2. Operatör aşağıdakileri sağlamalıdır:
 - o çalışmaya başladığında cihazın çalışma alanı içinde hiçbir yetkisiz kişinin bulunmaması.
 - o ark vurduğunda veya cihazla çalışmaya başladığında hiç kimsenin korumasız olmaması
3. İşyeri şu özelliklerde olmalıdır:
 - o amaca uygun
 - o hava akımından etkilenmeyen

4. Kişisel güvenlik ekipmanı:
 - Daima, örneğin koruyucu gözlük, alev geçirmez giysi, koruyucu eldiven gibi, önerilen kişisel güvenlik ekipmanlarını giyin.
 - Sıkışabilecek veya yanıklara neden olabilecek bol elbiseler, örneğin eşarp, bilezik, yüzük, vb., takmayın.
5. Genel önlemler:
 - Dönüş kablosunun sağlam şekilde bağlandığından emin olun.
 - Yüksek gerilim cihazları ile ilgili çalışmalar **sadece yetkili bir elektrikçi tarafından gerçekleştirilebilir**
 - Uygun yangın söndürme ekipmanı açıkça işaretlenmiş ve elinizin altında olmalıdır.
 - Cihazın yağlama ve bakım işlemi cihaz çalışırken **yapılmamalıdır**



UYARI!

Ark kaynak ve kesme kendinize ve başkalarına zararlı olabilir. Kaynak ve kesme sırasında önlemler alın.



ELEKTRİK ÇARPMASI - Öldürebilir

- Üniteyi kullanım kılavuzuna uygun şekilde takın ve topraklayın.
- Çıplak tenle, ıslak eldivenle veya ıslak giysilerle üzerinde elektrik bulunan parçalara veya elektrotlara dokunmayın.
- Kendinizi işten ve topraktan izole edin.
- Çalışma konumunuzun güvenli olduğundan emin olun



ELEKTRİKLİ VE MANYETİK ALANLAR - Sağlık için tehlikeli olabilir

- Kalp pili olan kaynakçılar, kaynak işinden önce doktorlarına danışmalıdır. EMF, bazı kalp pillerinde parazit yapabilir.
- EMF'ye maruz kalmanın, sağlık üzerinde bilinmeyen diğer etkileri olabilir.
- Kaynakçılar, EMF maruziyeti etkilerini en aza indirmek için aşağıdaki prosedürleri kullanmalıdır:
 - Elektrodu ve çalışma kablolarını vücudunuzla aynı tarafta olacak şekilde birlikte yönlendirin. Mümkünse bunları bantla sabitleyin. Üfleç ve iş kabloları arasında durmayın. Üfleci veya iş kablosunu asla vücudunuza dolamayın. Kaynaklama güç kaynağını ve kabloları vücudunuzdan olabildiğince uzakta tutun.
 - İş kablosunu, iş parçasına kaynak yapılan alana mümkün olduğunca yakın şekilde bağlayın.



DUMAN VE GAZLAR - sağlık için tehlikeli olabilir

- Başınızı dumandan uzak tutun.
- Gazları ve dumanları nefes aldığınız yerden veya genel olarak bölgeden çıkarmak için havalandırmayı, arkta dışa atımı veya ikisini birden kullanın.



ARK IŞINLARI - gözlerinize zarar verebilir ve cildi yakabilir

- Gözlerinizi ve bedeninizi koruyun. Doğru kaynak paravanını ve filtre merceğini kullanın ve koruyucu giysiler giyin.
- Yakındakileri uygun paravanlar veya perdelerle koruyun.



GÜRÜLTÜ - Aşırı gürültü işitmeye zarar verebilir

Kulaklarınızı koruyun. Kulak tıkaçları veya diğer işitme korumalarını kullanın.

HAREKETLİ PARÇALAR - Yaralanmaya neden olabilir

- Tüm kapıların, panellerin ve kapakların kapalı ve emniyetli bir şekilde yerinde olduğundan emin olun. Gerektiğinde, yalnızca yetkili kişilerin kapakları bakım ve sorun giderme işlemleri için çıkarmasını sağlayın. Servis işlemi bittiğinde, motoru çalıştırmadan önce panelleri veya kapakları yeniden takın ve kapıları kapatın.
- Üniteyi takmadan veya bağlamadan önce motoru durdurun.
- Ellerinizi, saçınızı, bol giysileri ve aletleri hareketli parçalardan uzak tutun.

**YANGIN TEHLİKESİ**

- Kıvılcımlar (sıçrayan alevler) yangına neden olabilir. Yakında tutuşabilen malzemeler olmadığından emin olun.
- Kapalı konteynerlerde kullanmayın.

SICAK YÜZEY - Parçalar yakabilir

- Parçalara çıplak elle dokunmayın.
- Ekipman üzerinde çalışmadan önce soğuması için bekleyin.
- Sıcak parçaları tutmak için yanıkları önlemek amacıyla uygun aletler ve/veya yalıtımlı kaynak eldivenleri kullanın.

ARIZA - arıza durumunda uzmanından yardım isteyiniz.

KENDİNİZİ VE DİĞERLERİNİ KORUYUN!

**DİKKAT!**

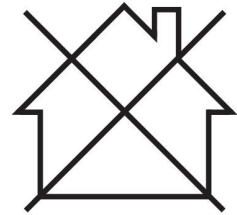
Bu ürün sadece ark kaynağı için tasarlanmıştır.

**UYARI!**

Donmuş boruların erimesi için güç kaynağı kullanmayın.

**DİKKAT!**

A sınıfı ekipman, düşük voltajlı elektrik besleme sistemi tarafından elektrik sağlanan konut mahallerinde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Sebebiyet verilen ve aynı zamanda yayılan bozukluklar nedeniyle, bu yerlerde A sınıfı ekipmanın elektromanyetik uyumluluk sağlanmasında olası güçlükler söz konusu olabilir.

**NOT!**

Elektronik cihazları bir geri dönüşüm tesisinde imha edin!

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa Direktifi'ne 2012/19/EC ve ulusal hukuka uygun olarak uygulanmasına riayet edilerek, kullanım ömrünün sonuna gelen elektrikli ve/veya elektronik cihazların geri dönüşüm tesisinde bertaraf edilmesi gerekmektedir.

Ekipmanın sorumlu kişisi olarak, onaylanmış toplama istasyonları hakkında bilgi elde etmek sizin sorumluluğunuzdadır.

Detaylı bilgi için en yakın ESAB bayisine başvurun.



ESAB, çeşitli kaynak aksesuarları ve kişisel koruyucu ekipmanları satışa sunmaktadır. Sipariş bilgileri için yerel ESAB bayinizle iletişime geçin veya web sitemizi ziyaret edin.

2 GİRİŞ

2.1 Genel bakış

Salınlı kaynak ünitesi W8000, GMAW ve SAW işlemlerinizi mekanize etmek; salınlı kaynak, boşluk birleştirme, doldurma ve kapak kapatma işlemlerini gerçekleştirmek için kullanılabilir. Şu verileri saklayabilirsiniz: salınım hızı, genişlik, dışarıda tutma süresi, içeride tutma süresi ve ön ısıtma. **Salınlı kaynak ünitesi W8000** maksimum 60 mm salınım genişliğine sahiptir. Kumanda ünitesi de buna dahildir.

Ürün için ESAB aksesuarlarını bu kılavuzun "AKSESUARLAR" bölümünde bulabilirsiniz.

3 TEKNİK VERİLER

Salınımlı kaynak ünitesi W8000	
Güç kaynağı	20 – 49 VAC
	24 – 70 VDC
Güç	30 W
Salınımlı kaynak ünitesinin ağırlığı (braket ve kızak dahil)	4 kg
Motor tipi	Adım motoru
Salınım hızı	1 – 40 mm/sn
Salınım genişliği	0 – 60 mm
Tutma süresi (sol ve sağ konum)	0,0 – 5,0 sn
Yatay elektrik ayarı	Kumanda kolu
Yatay mekanik ayar	80 mm
Dikey kızak ayarı	+/- 40 mm
Salınım kolunda maksimum yük	5 kg
Harici çalıştırma/durdurma girişi	24 VDC

4 KURULUM

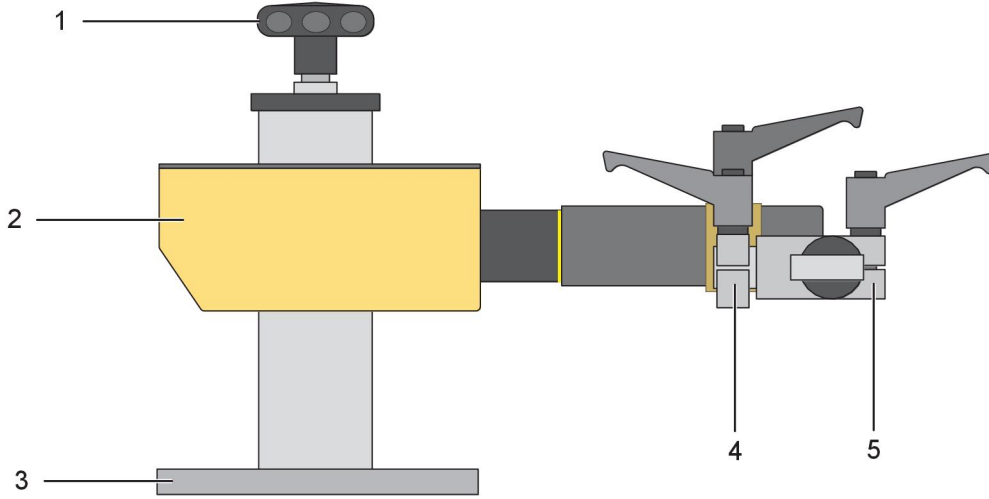
Montaj işlemi mutlaka bir profesyonel tarafından yapılmalıdır.



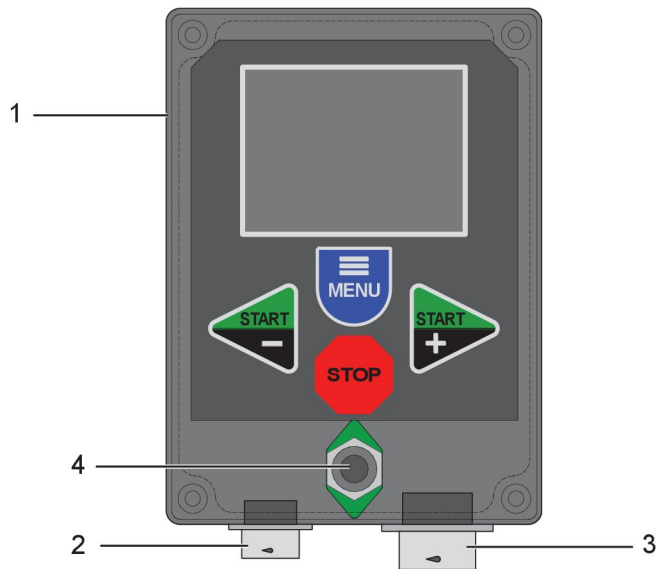
DİKKAT!

Bu ürün endüstriyel kullanım için tasarlanmıştır. Ev ortamında bu ürün radyo parazitine neden olabilir. Gerekli önlemleri almak kullanıcının sorumluluğundadır.

4.1 Montaj



1. Yükseklik Kızağı
2. Salınlımlı kaynak ünitesi
3. Taban plakası
4. Üfleç konumunu ayarlamak için üfleç braketi
5. Üfleç mengenesi



1. Kontrol kutusu
2. Salınlımlı kaynak ünitesi konektörü
3. Besleme konektörü
4. Kumanda kolu

5 ÇALIŞMA

Cihazın kullanımı için genel güvenlik düzenlemelerini bu kılavuzun "GÜVENLİK" bölümünde bulabilirsiniz. Cihazı kullanmaya başlamadan önce bunu dikkatlice okuyun!

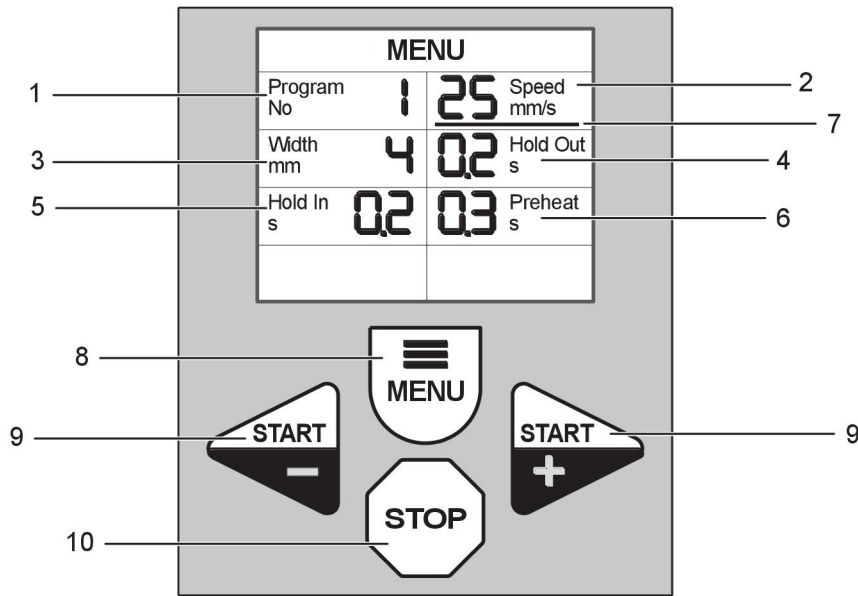


UYARI!

Elektrik çarpması! Çalışma sırasında iş parçasına veya kaynak kafasına dokunmayın!

5.1 Menü

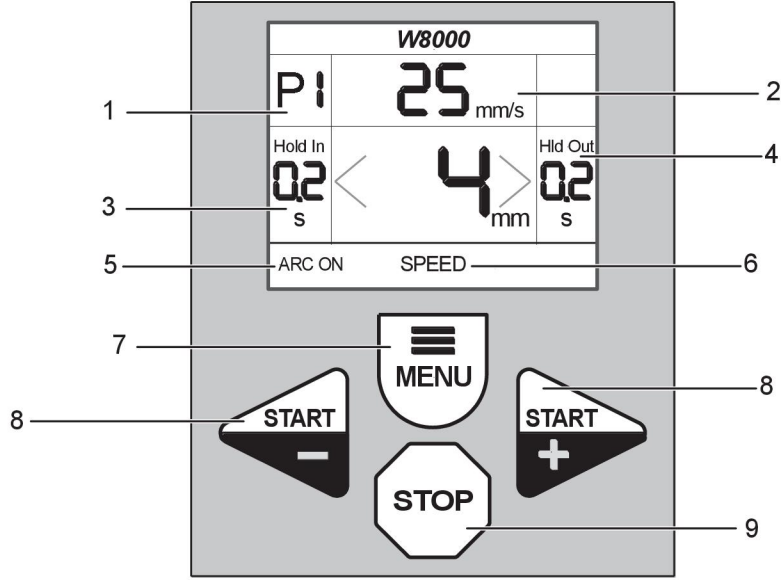
Kaynak ünitesi W8000 için tüm değerleri içeren MENU (MENÜ), güç açıldıktan 10 saniye sonra bilgi ekranında görüntülenir. Ardından bilgi ekranı salınım moduna geçer. Menüye geri dönmek için MENU anahtarına 2 saniye basın.



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Program numarası | 6. Kaynak işlemine başlamaya ilgili olarak ön ısıtma, salınımın başlamasını geciktirmiş |
| 2. Salınım hızı | 7. Hangi işlevin etkin olduğunu gösteren imleç |
| 3. Salınım genişliği | 8. İşlevi değiştirmek için MENU anahtarı |
| 4. Dış konumda tutma süresi | 9. Değeri artırmak/azaltmak için +/- anahtarı |
| 5. İç konumda tutma süresi | 10. Menüden 10 saniye önce çıkmak için STOP (DURDUR) anahtarı |

5.2 Salınlı Kaynak

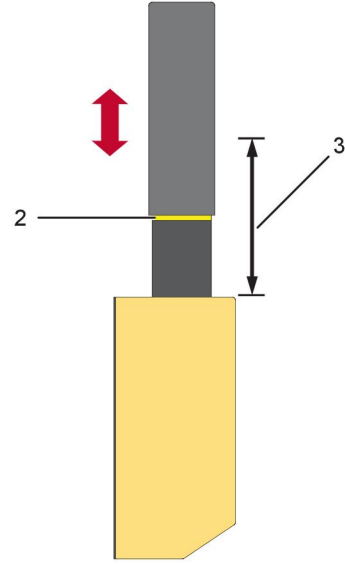
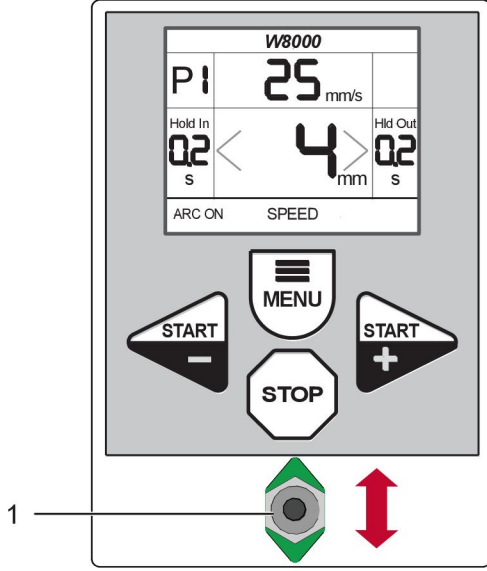
Güç açıldıktan 10 saniye sonra bilgi ekranı, menüden Salınım moduna geçer. Başlangıç sonrası varsayılan menü hızıdır. Bu modda, kaynak ve salınım işlevini başlatabilir/durdurabilir ve hız ve genişliği ayarlayabilirsiniz. Bir PLC'den harici olarak başlatılmış olsa bile salınımı durdurmak için STOP anahtarını kullanın. Salınlı kaynak yapılmadığında, menüye geri dönmek için (Tutma Süresini ayarlamak için) MENU anahtarına 2 saniye basın.



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Program numarası | 6. Etkin menü |
| 2. Salınım hızı | 7. Hız veya genişlik seçimi için MENU anahtarı |
| 3. İç konumda tutma süresi | 8. Değeri ayarlamak için +/- düğmeleri kullanılır. Salınıma başlamak için bir kez basın. Kaynak ve salınım işlemine başlamak için iki kez basın. ARC ON (Ark Açık) bilgi ekranında gösterilir |
| 4. Dış konumda tutma süresi | 9. Stop (Durdur) |
| 5. Bilgi ekranı | |

5.3 Sıfır Çizgisi

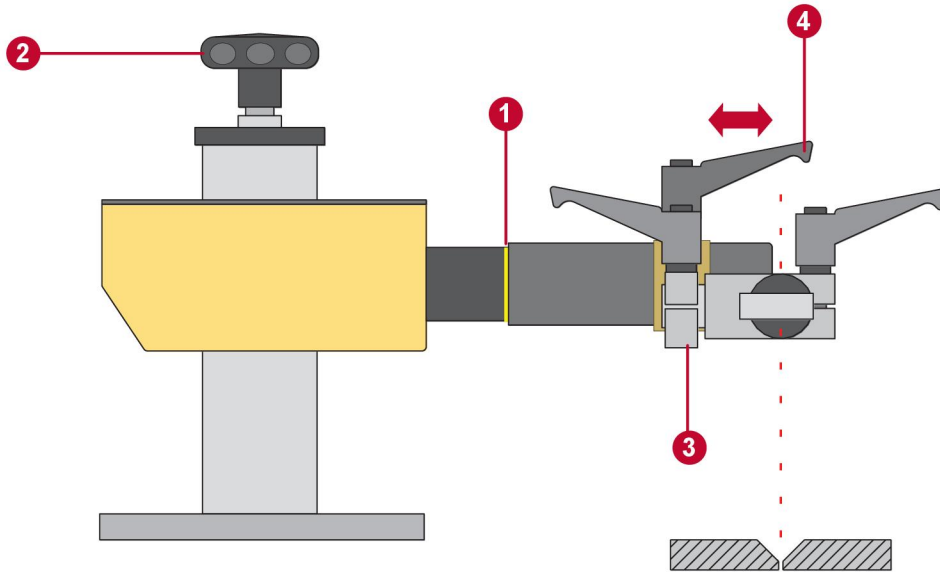
Kumanda kolunu (sıfır çizgisi) kullanmaya başlamadan önce salınım kolu konumunu ayarlamak mümkündür. Salınım sırasında konumu 0,25 mm'lik adımla dışarı/içeri olarak ayarlamak mümkündür. Salınım yapılmadığında, MENU anahtarına 2 saniye basarak menüye geri dönülebilir.



1. Dışarıda/içeride konum ayarlama için kumanda kolu
2. Sarı halka, orta konum
3. Maksimum çalışma uzunluğu 80 mm

Sıfır Çizgisi Ayarı

1. Kumanda kolunu kullanarak salınım kolunu orta konuma, sarı halkaya (1) gelecek şekilde ayarlayın.
2. Kızak yüksekliğini (2) orta konuma ayarlayın.
3. Üfleç braketini (3) içeri/dışarı kaydırın ve üflecin salınım genişliğinin ortasında doğru konuma yerleşmesi için yukarı/aşağı çevirin.
4. Üfleç konumunu içeri/dışarı ayarlamak için kolun (4) kilidini açın.
5. Üfleci, salınım koluna mümkün olduğunca yakın ve koldan kaynak üflecinin ucuna kadar olan uzunluğu mümkün olduğunca kısa tutun.
6. Salınımlı kaynak için hazırdır.



6 BAKIM



UYARI!

Temizlemeden ve bakımdan önce şebeke beslemesi kesilmelidir.



DİKKAT!

Ürün, üretici garantisi kapsamındadır. Yetkili olmayan servis merkezlerinin veya personelin gerçekleştirmeye çalıştığı onarım işleri, garantiyi geçersiz kılar.



NOT!

Düzenli bakım, emniyetli ve güvenilir bir çalışma için önemlidir.



NOT!

Ciddi miktarda tozlu ortamlarda çalışıldığında bakım işlemini daha sık gerçekleştirin.

Her kullanımdan önce aşağıdakileri kontrol edin:

- Ürün ve kabloların hasarsız olup olmadığını,
- Üflecın temiz ve hasarsız olup olmadığını.

7 YEDEK PARÇA SİPARİŞİ

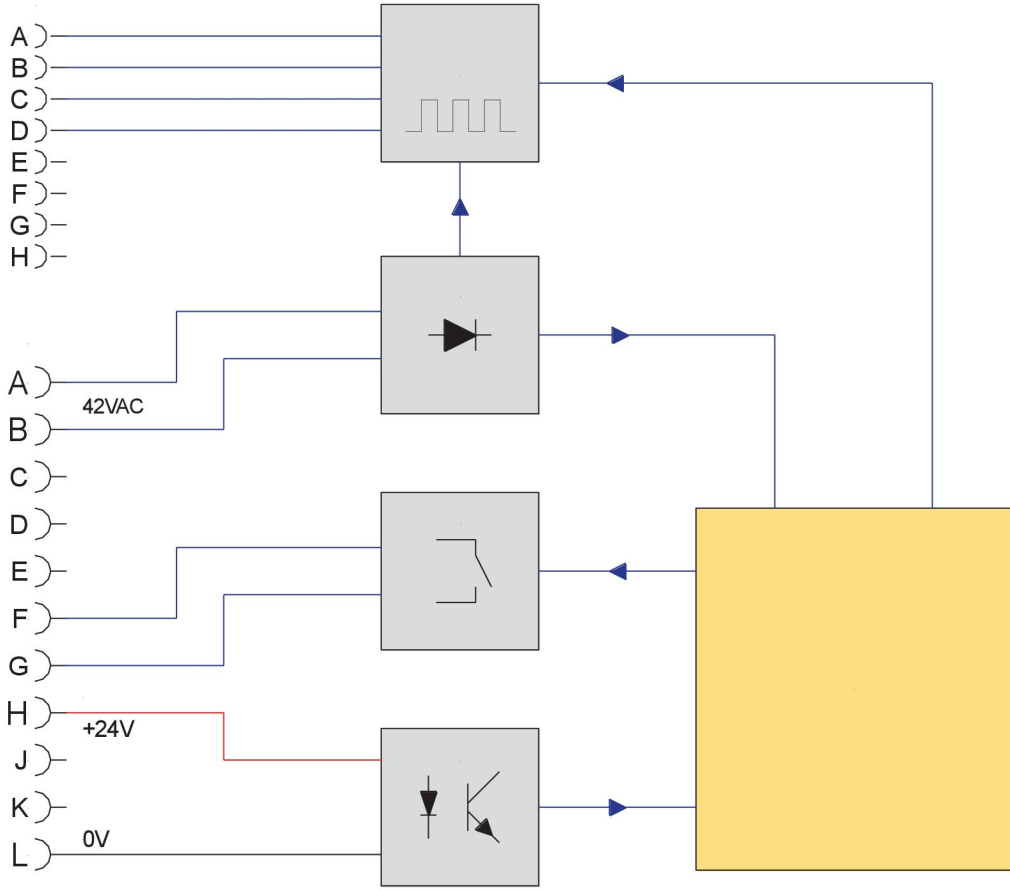


DİKKAT!

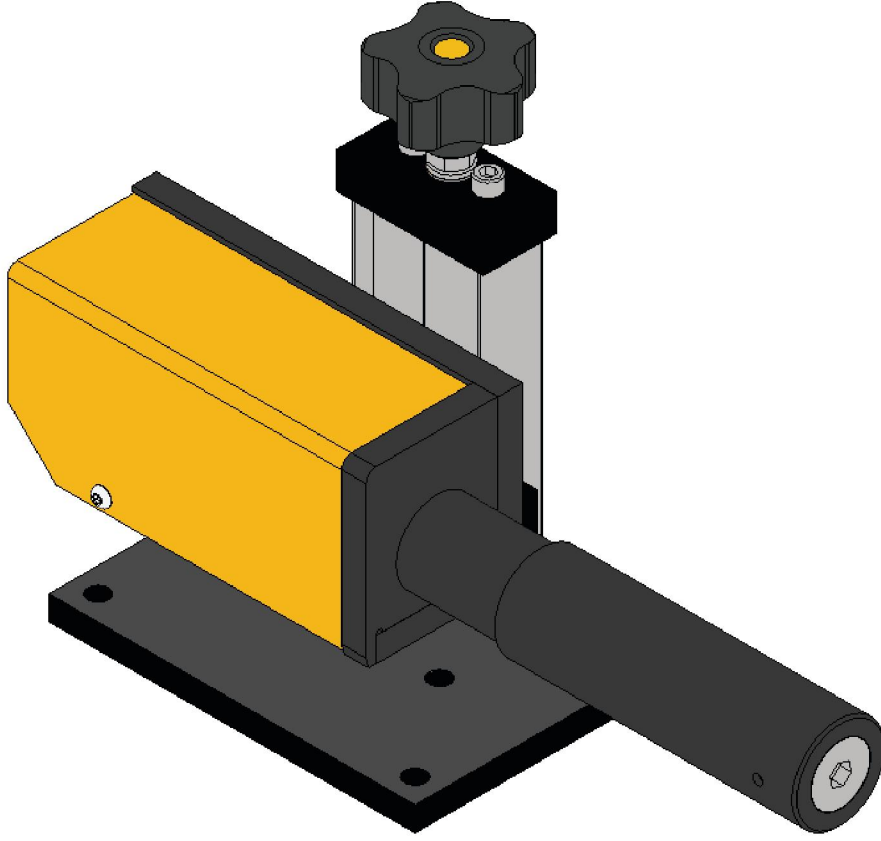
Onarım ve elektrik işleri yetkili bir ESAB servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Sadece ESAB orijinal yedek ve aŐınma parçalarını kullanın.

Salınımlı kaynak ünitesi W8000; **IEC/EN 60204-1**, ISO/EN **12100-2** ve **IEC/EN 60974-10** sayılı uluslararası standartlara ve Avrupa standartlarına uygun olarak tasarlanmış ve test edilmiştir. Bakım ve onarım işleminden sonra, ürünün hala yukarıdaki standartlara uygun olmasını sağlamak işlemi yapan kişilerin sorumluluğundadır.

Yedek parçalar ve aŐınma parçaları en yakın ESAB bayisinden sipariş edilebilir; bkz. esab.com. Sipariş verirken, lütfen ürün tipini, seri numarasını, tanımı ve yedek parça listesine uygun olarak yedek parça numarasını belirtin. Bu gönderiyi kolaylaştırır ve doğru teslimatı güvenceye alır.

BLOK ŞEMASI

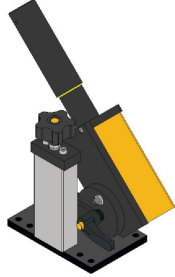
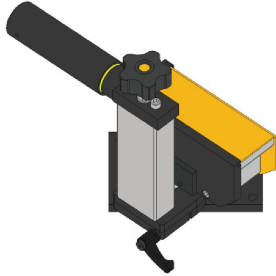
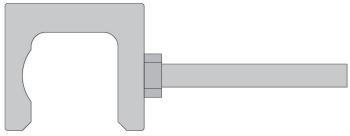
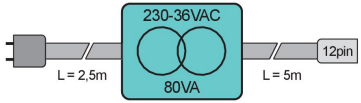


H pimi: PLC'den +24 V ile salınımlı kaynağı harici olarak Başlatma/Durdurma. 0 V'yi L pimine bağlayın

SİPARİŞ NUMARALARI

Ordering number	Denomination	Type
0459 990 646	Weaving unit	W8000
0463 723 001	Service manual	
0463 724 001	Spare parts list	

Teknik belgelere İnternet üzerinden řu adrese giderek ulaşabilirsiniz: www.esab.com

AKSESUARLAR

0398 145 202	<p>Tilt bracket</p> <p>For adjustment of the weaving unit angle, 0 – 45 degree.</p> <p>Fixed position for 22.5 and 45 degree.</p>	
0398 145 203	<p>Turning bracket</p> <p>For rotation position of the weaving unit. +/- 30 degree.</p>	
0398 145 106	<p>Torch clamp</p> <p>Ø20 – 30 degree.</p>	
0457 467 880	Transformer	
0457 360 880	<p>Control cable 12 – 23 pin</p> <p>L = 5m</p>	
0457 360 881	<p>Control panel 12 pin</p> <p>L = 5m</p>	



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



For contact information visit esab.com

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

<http://manuals.esab.com>

